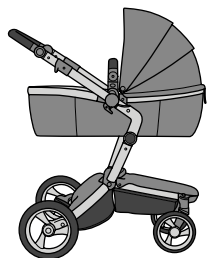


# Xari

инструкция и гарантия

mima®



### Дорогие родители, бабушки и дедушки, друзья!

Спасибо, что выбрали **xari** и сделали её частью своей семьи!

Мы тщательно разрабатываем и совершенствуем нашу продукцию, думая о комфорте и безопасности вас и вашего ребёнка. Надеемся, что вы получите удовольствие от использования **xari**.

Пожалуйста, перед первым использованием внимательно прочтите данные инструкции. Это позволит вам оценить все особенности и гарантирует безопасное использование.

## СОДЕРЖАНИЕ

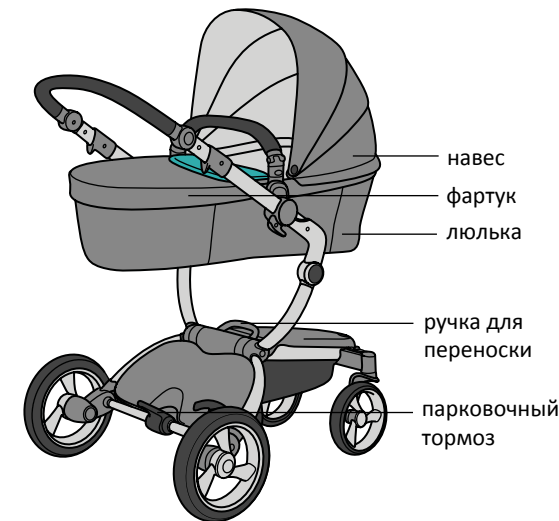
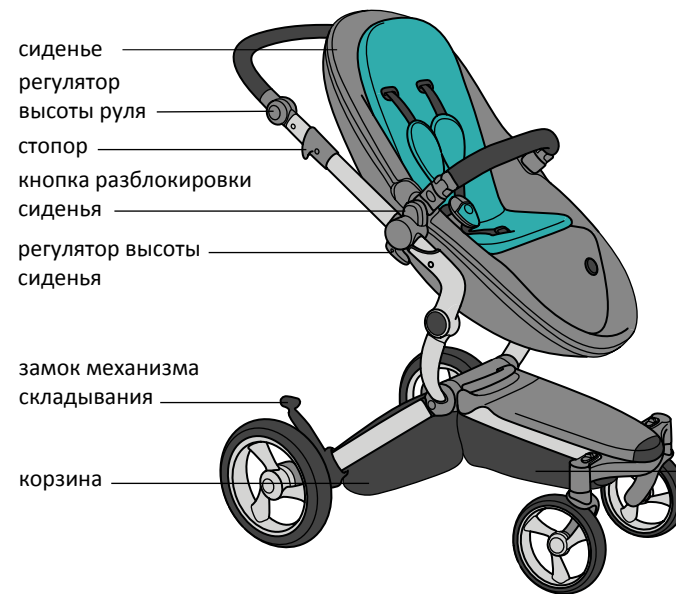
- ЧТО ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ .....3
- ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ .....4
- С ЧЕГО НАЧАТЬ .....7
  - ПОДГОТОВКА
  - КОЛЁСА
  - ВЫСОТА РУЛЯ
  - СКЛАДЫВАНИЕ И РАСКЛАДЫВАНИЕ
  - СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ
- ЭТАП 1: НОВОРОЖДЁННЫЙ .....9
  - ЛЮЛЬКА
- ЭТАП 2: РЕБЁНОК ОТ 1 ГОДА ДО 3 ЛЕТ .....10
  - РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ
  - СИДЕНЬЕ
- АКСЕССУАРЫ .....12
  - ЗАЩИТНЫЙ БАМПЕР
  - НАВЕС
  - ФАРТУК
  - ДОЖДЕВИК
  - ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ
- УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....14
- ГАРАНТИЯ .....15

## ЧТО ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ

Пожалуйста, проверьте, все ли детали, перечисленные ниже, в наличии. Если какой-либо детали не хватает, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком.

- шасси 1 шт.
- передние колёса 2 шт.
- задние колёса 2 шт.
- дождевик 1 шт.
- передняя и задняя сетка корзины
- откидной фартук 1 шт.
- вставка в сиденье с ремнями безопасности
- матрас для люльки 1 шт.

- сиденье со встроенной люлькой 1 шт.
- навес 1 шт.
- фартук люльки 1 шт.
- кожухи передней и задней корзины
- муфта руля 1 шт.
- бампер 1 шт.



## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

**⚠ВАЖНО!**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ УВЕЧИЙ ИЛИ СМЕРТИ:

- Всегда задействуйте парковочный тормоз, когда коляска находится в неподвижном состоянии.
- Внимательно прочитайте все инструкции перед сборкой и первым использованием коляски. Всегда соблюдайте инструкции. Правильное использование и обслуживание данного изделия имеет важное значение. Несоблюдение этих инструкций может привести к аннулированию гарантии на изделие и поставить под угрозу безопасность вашего ребёнка.
- Сиденье не подходит для детей младше 6 месяцев.
- Эта коляска предназначена для детей с рождения и до достижения ими веса 17 кг и роста 90 см. Для детей в возрасте до 6 месяцев мы рекомендуем использовать прилагаемую люльку до тех пор, пока ребенок не сможет сидеть без посторонней помощи.
- Максимальный вес ребёнка при использовании данного изделия не должен превышать 17 кг для коляски или 9 кг для люльки.

Превышение веса может вызвать опасное нестабильное состояние.

- Максимально допустимая нагрузка на каждую корзину — 3 кг.

**⚠ВНИМАНИЕ!**

- Безопасность вашего ребёнка — ваша ответственность.
- Никогда не оставляйте своего ребёнка без присмотра.
- Убедитесь, что все блокирующие устройства задействованы перед использованием.
- Не используйте матрас толщиной более 20 мм. Не добавляйте дополнительный матрас в люльку, используйте матрас, поставляемый **mima**.
- Как только ваш ребёнок сможет сидеть на сиденье без посторонней помощи, обязательно используйте ремни безопасности. Убедитесь, что ремни безопасности расположены правильно, чтобы исключить риск выскальзывания или выпадения вашего ребёнка.
- Любая нагрузка на руль влияет на стабильность **xari**, а перегрузка может увеличить риск случайного опрокидывания.

- Всегда используйте ремни безопасности.
- Никогда не оставляйте ремни безопасности застёгнутыми, если они не расположены на ребёнке в коляске, потому что лямки могут образовывать петли, которые создают опасность удушья.
- Данное изделие не предназначено для бега или катания на коньках.
- Не наступайте на перекладины между колесами. Это небезопасно и может повредить коляску.
- Перед использованием убедитесь, что люлька и/или сиденье установлены правильно и надёжно зафиксированы.
- При размещении и удалении ребёнка из коляски должно быть задействовано парковочное устройство.
- Перед помещением ребёнка в коляску убедитесь, что все блокирующие устройства задействованы.
- Во избежание травм удостоверьтесь, что ребёнок не находится в зоне действия любых движущихся частей, прежде чем приступить к настройке или складывать/раскладывать коляску. Чтобы избежать травм, убедитесь, что при складывании коляски пальцы ребёнка расположены вне зоны действия механизма складывания.

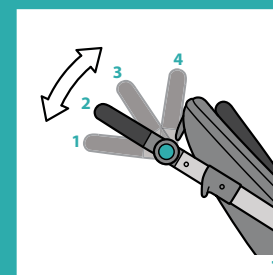
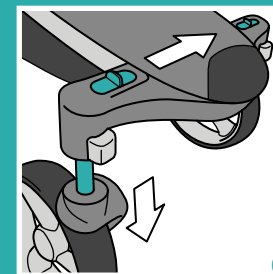
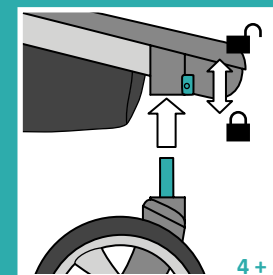
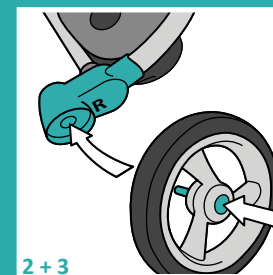
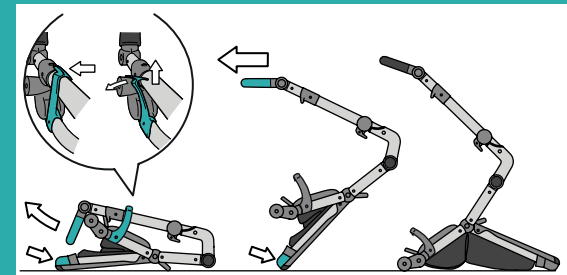
- Не пользуйтесь коляской, если какая-либо её деталь повреждена или отсутствует. Использование неоригинальных запчастей, не одобренных **mima**, может быть небезопасным и стать причиной аннулирования гарантии.
- Не позволяйте детям играть с данным изделием.
- Люльку можно использовать до тех пор, пока ребёнок не научится сидеть самостоятельно, переворачиваться и подниматься на руках и коленях. Максимальный вес ребёнка — 9 кг.
- Если ребёнку меньше шести месяцев, его нельзя размещать в коляске в горизонтальном положении. Для детей младше шести месяцев рекомендуется использовать люльку до тех пор, пока ребёнок не научится сидеть без посторонней помощи.
- Никогда не оставляйте коляску на уклоне, потому что она может сдвинуться или перевернуться. Всегда паркуйте её на ровной поверхности.
- Всегда вынимайте ребенка из коляски перед тем, как подниматься или спускаться по лестнице или эскалаторам. По возможности используйте лифт.
- Никогда не поднимайте коляску за бампер, так как он может отсоединиться.

- Не перевозите более одного ребёнка или тяжёлые сумки на этой коляске.
- Не позволяйте ребёнку вставать на сиденье.
- Не подвешивайте сумки или вещи на ручку, так как это может привести к опрокидыванию коляски.
- Во избежание возгорания коляски не оставляйте её вблизи открытого источника тепла, такого как радиатор или открытый огонь.
- Всегда блокируйте поворотные колеса на неровных поверхностях — это поможет избежать вихляния колес.
- Небезопасно использовать аксессуары, отличные от тех, которые были протестированы и одобрены **mima**. Для обеспечения безопасного использования используйте только предназначенные для этой коляски аксессуары.
- Коляска предназначена для использования на плоских или пологих поверхностях и может быть нестабильной на более крутых склонах и неровных поверхностях. Пользователи должны быть осведомлены о возможности опрокидывания коляски в таких условиях.
- За информацией о предупреждениях для принадлежностей обратитесь к их индивидуальному руководству по эксплуатации. Максимальный вес варьируется для каждого аксессуара.

- Когда ребёнок находится в люльке или на сиденье, навес должен быть установлен постоянно.
- Это изделие может быть нестабильным, если используется сумка или сетка, когда для этого нет условий.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Солнечные лучи представляют опасность. **НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ВАШЕГО РЕБЁНКА ПОД СОЛНЦЕМ.** Навес или капор этого изделия не обеспечит вашему ребёнку адекватной защиты от вредных солнечных лучей.



## С ЧЕГО НАЧТЬ

### ПОДГОТОВКА

#### 1. Раскладывание шасси

Сдвиньте фиксатор в сторону, чтобы разблокировать руль. Потяните руль коляски вверх, удерживая ногой край шасси. Продолжайте тянуть руль, пока шасси полностью не раскроется.

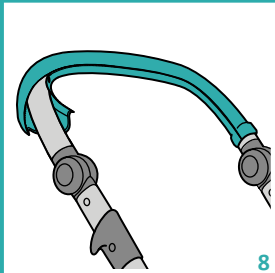
### КОЛЁСА

- *Пожалуйста, обратите внимание на маркировку на шасси и на каждом колесе (L — левое, R — правое).*
- 2. Установка задних колёс**  
Нажмите на втулку оси колеса и вставьте ось в крепление. Убедитесь, что колёса надёжно закреплены, потянув за них.
- 3. Демонтаж задних колёс**  
Нажмите на втулку оси колеса и снимите колесо.
- 4. Установка передних колёс**  
Вставьте стержень колеса в крепление и нажмите на него, при этом должен раздаваться щелчок.
- 5. Блокировка вращения переднего колеса**  
Используйте блокировку вращения переднего колеса, когда используете **xari** на неровной поверхности. Нажмите на фиксатор, чтобы заблокировать вращение. Верните фиксатор на место, чтобы разблокировать.
- 6. Демонтаж передних колёс**  
Сдвиньте фиксатор разблокировки в сторону и снимите переднее колесо.

### ВЫСОТА РУЛЯ

#### 7. Настройка высоты руля

Нажмите и удерживайте обе кнопки, расположенные по бокам руля, после чего установите руль в нужное положение.



8

### МУФТА РУЛЯ

8. Установите муфту на руль, застегнув её поверх руля.

### СКЛАДЫВАНИЕ И РАСКЛАДЫВАНИЕ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Недопустимо, чтобы ребёнок находился рядом с коляской во время её складывания или раскладывания!

#### 9. Раскладывание шасси

Сдвиньте фиксатор в сторону, чтобы разблокировать руль. Потяните руль коляски вверх, удерживая ногой край шасси. Продолжайте тянуть руль, пока шасси полностью не раскроется.

#### 10. Складывание шасси (вместе с сиденьем)

- *xari* можно складывать вместе с сиденьем (в вертикальном положении и лицом вперёд).
- *xari* нельзя складывать вместе с колыбелью.

Установите руль в положение 4 (см. рис. 7). Нажмите на предохранительную кнопку и потяните вверх два стопора, после чего опустите руль, он должен защёлкнуться в фиксаторе.

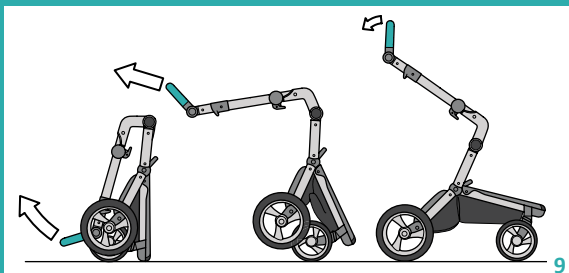
Возьмитесь за шасси в районе двух шарнирных соединений и потяните его вверх, чтобы сложилась передняя вилка. Оставьте шасси в таком положении, на передних колёсах. Для транспортировки берите шасси за ручку для переноски. Перед складыванием шасси убедитесь в том, что корзины для хранения пусты.

### СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

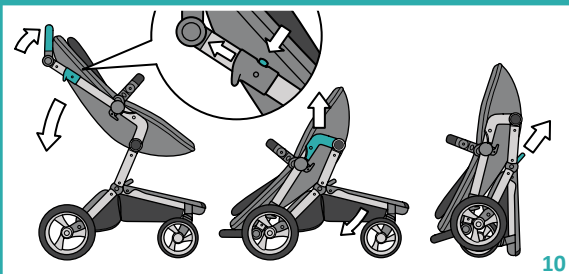
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда задействуйте стояночный тормоз, даже если останавливаетесь на пару секунд!

#### 11. Применение и отключение стояночного тормоза

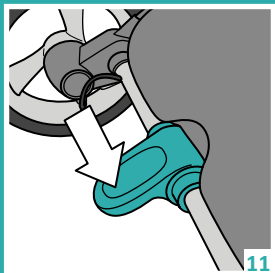
Нажмите на тормозную педаль для стоянки. Нажмите на педаль снова, чтобы отключить тормоз. Не пытайтесь поднимать педаль тормоза ногой.



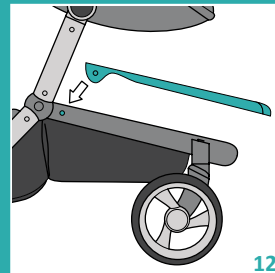
9



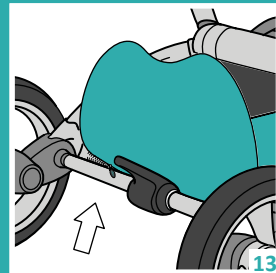
10



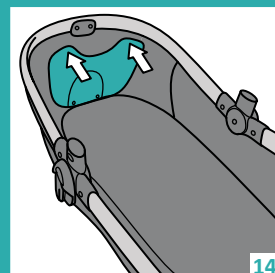
11



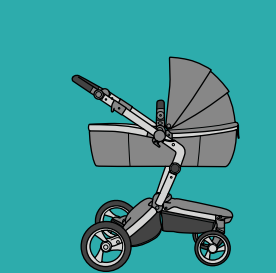
12



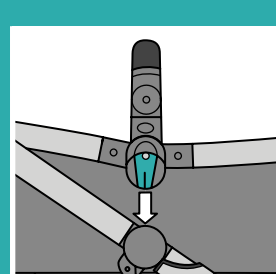
13



14



15



16

### КОЖУХИ КОРЗИН

12. Установка кобуха передней корзины на шасси  
Присоедините застёжки-кнопки с обеих сторон чехла передней корзины к кнопкам на шасси.

13. Установка кобуха задней корзины на шасси  
Пристегните кобух к задней корзине. Прикрепите эластичную ленту на внутренней стороне кобуха задней корзины к корзине с помощью кнопки-застёжки.

## ЭТАП 1: НОВОРОЖДЁННЫЙ

### ЛЮЛЬКА

- **ВАЖНО:** Люлька должна использоваться только в ПОЛОЖЕНИИ III — горизонтальном положении. Навес должен быть установлен всё время, пока используется люлька.
  - При использовании *xari* для детей до 6 месяцев мы рекомендуем пользоваться поставляемой люлькой, пока ребёнок не научится сидеть без посторонней помощи.
  - При использовании люльки ручка для переноски должна быть опущена.

#### 14. Подготовка люльки

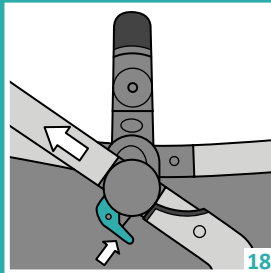
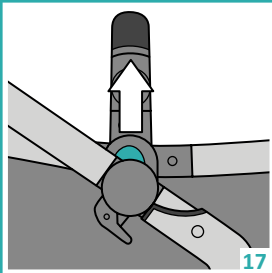
Расстегните застёжку на сиденье и выньте люльку. Надавите на два клапана под каркасом люльки. Поместите матрас внутрь люльки и присоедините баггер (см. рис. 27).

#### 15. Настройка угла наклона люльки

Колыбель легче установить на шасси, если кронштейны крепления находятся в положении III и направлены вниз. Чтобы добиться этого, потяните рычаг настройки угла наклона и поверните кронштейны. Угол наклона колыбели также можно настроить, когда она установлена на шасси.

#### 16. Установка колыбели

Расположите колыбель таким образом, чтобы рычаг регулировки угла наклона находился спереди коляски. Опустите колыбель на шасси, и когда она встанет на место, будет слышен щелчок.



**17. Демонтаж люльки**

Нажмите на две кнопки с обеих сторон люльки и поднимите её.

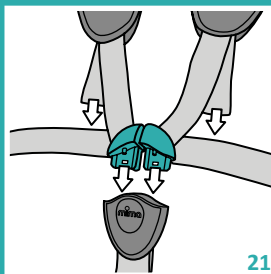
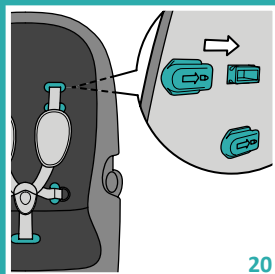
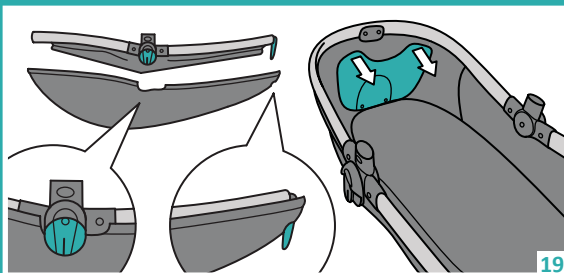
**18. Настройка высоты люльки**

- Люльку можно настроить по высоте в двух положениях.

Нажмите кнопки настройки высоты, расположенные с двух сторон шасси, и переместите люльку вперёд или назад.

**19. Сворачивание люльки**

Уберите матрас и снимите предохранительный бампер. Освободите боковые клапаны от рамы люльки. Откройте сиденье и расположите люльку в свёрнутом положении внутри сиденья. Выровняйте рычаг настройки угла наклона с отверстием в оболочке сиденья с задней стороны. Убедитесь, что кронштейны крепления не мешают сиденью.



**ЭТАП 2: РЕБЁНОК ОТ 1 ГОДА ДО 3 ЛЕТ**

**РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ**

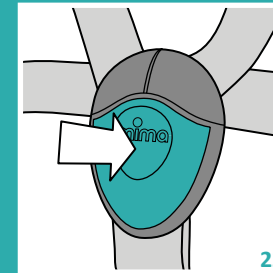
- Всякий раз, когда ребёнок находится на сиденье, проверяйте, правильно ли настроен ремень безопасности.
- Плечевую лямку можно настраивать по высоте в двух положениях. Выберите положение, ближайшее к верхней точке плеч ребёнка.

**20. Настройка ремней безопасности**

Возьмитесь за каждое крепление ремня и подтяните к нижней части. Пропустите крепления через соответствующие отверстия в подушке и сиденье. Расстегните застёжку-молнию на сиденье и подвиньте его нижнюю часть к креплению ремня изнутри сиденья таким образом, чтобы оно защёлкнулось.

**21. Пристёгивание**

Вставьте застёжки плечевого ремня в гнездо центральной застёжки и нажмите до щелчка. Потяните за свободные концы плечевых ремней и настройте их таким образом, чтобы они плотно прилегали к ребёнку.



**22. Расстёгивание**

Нажмите на кнопку центральной застёжки, чтобы освободить ремни.

**СИДЕНЬЕ**

- **ВАЖНО:** Навес должен быть установлен на сиденье постоянно.

- Сиденье предназначено для детей с 6 месяцев, его можно использовать до достижения ими веса 17 кг.
- Сиденье можно устанавливать как лицом по ходу движения, так и против него.

**23. Установка сиденья**

Удерживайте рычаг регулировки и опустите сиденье на шасси — когда оно встанет на место, будет слышен щелчок.

**24. Демонтаж сиденья**

Нажмите две кнопки разблокировки, находящиеся с обеих сторон сиденья, и поднимите его.

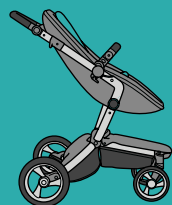
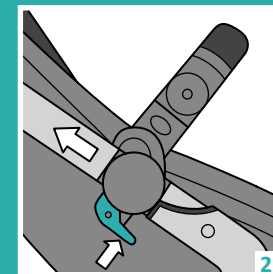
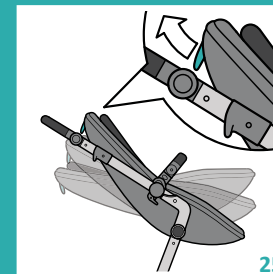
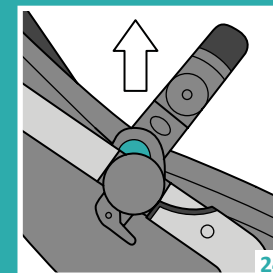
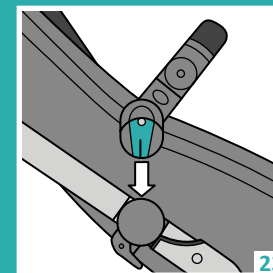
**25. Настройка угла наклона сиденья**

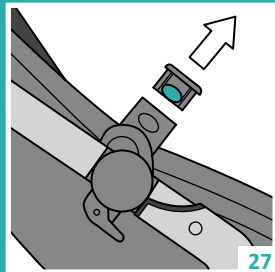
Нажмите на рычаг, находящийся сверху сиденья, и поверните сиденье под нужным углом.

**26. Настройка высоты сиденья**

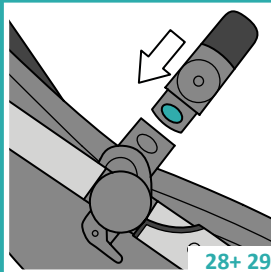
- Сиденье можно настроить по высоте в двух положениях.

Нажмите кнопки настройки высоты, расположенные с двух сторон шасси, и поднимите либо опустите сиденье.

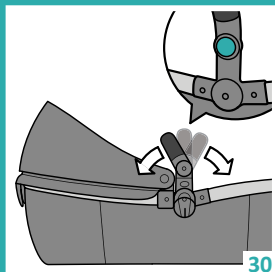




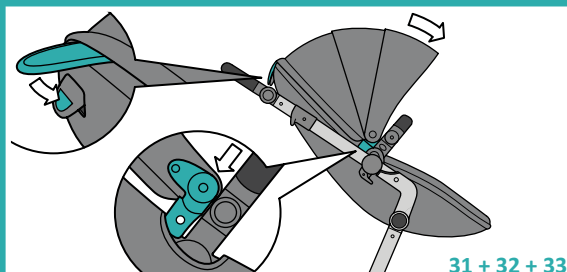
27



28+ 29



30



31 + 32 + 33

## АКСЕССУАРЫ

### ЗАЩИТНЫЙ БАМПЕР

- Чтобы обеспечить безопасность ребёнка, всегда используйте защитный бампер.

#### 27. Удаление заглушек

Нажмите на кнопки и снимите заглушки. Храните заглушки в надёжном месте, чтобы использовать их в будущем.

#### 28. Установка защитного бампера

Нажимая на две кнопки, находящиеся на внешней стороне защитного бампера, вставьте его в раму сиденья и нажмите до щелчка.

Проверьте, надёжно ли установлен бампер, потянув за него.

#### 29. Демонтаж защитного бампера

Нажмите кнопки, находящиеся с внешней стороны бампера, и потяните его вверх.

#### 30. Настройка угла наклона бампера

Нажав на две кнопки с внутренней стороны бампера, поверните его под нужным углом.

### НАВЕС

- **ВНИМАНИЕ:** Когда ребёнок находится в люльке или на сиденье, навес должен быть установлен постоянно.

- Навес можно установить как на сиденье, так и на люльку.
- Когда навес намокает, оставляйте его открытым, чтобы дать ему высохнуть, прежде чем сложить его.

#### 31. Установка навеса на сиденье или колыбель

Надавите на клипсы навеса, вставив их в раму сиденья, при этом должен раздаться щелчок. Зафиксируйте клапан на сиденье с помощью застёжки-липучки.

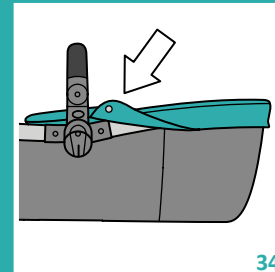
#### 32. Раскрытие/закрытие навеса

Потяните за мембраны навеса, чтобы его открыть.

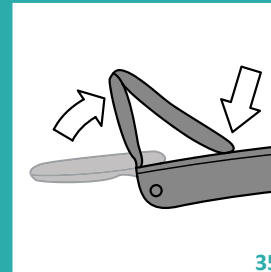
Надавите на мембраны навеса, чтобы его закрыть.

#### 33. Демонтаж навеса

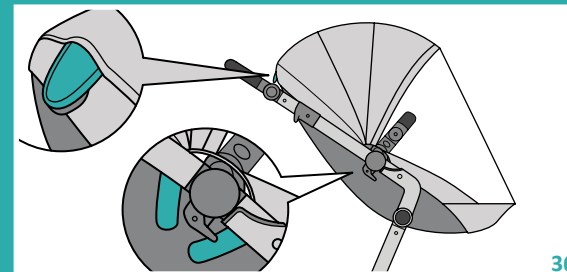
Отстегните клапан с застёжкой-липучкой, находящийся сверху навеса. Потяните клипсы навеса наружу и вверх, чтобы вытащить их из рамы сиденья.



34



35



36

### ФАРТУК

#### 34. Установка фартука на люльку

Расположите фартук над рамой люльки. Защёлкните кнопки-застёжки, расположенные с двух сторон фартука, на раме люльки.

#### 35. Регулировка фартука

Верхний клапан фартука намагнитчен, его можно располагать в двух позициях.

### ДОЖДЕВИК

- Дождевик можно устанавливать как на сиденье, так и на люльку.

- Сначала необходимо установить навес.

#### 36. Установка дождевика на сиденье или люльку

Полностью раскройте навес. Расположите дождевик над навесом таким образом, чтобы рычаг вращения проходил через отверстие в дождевике.

Натяните дождевик над сиденьем или люлькой и зафиксируйте его лямками на липучках вокруг кронштейнов крепления сиденья.

## ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ

Мы часто разрабатываем новые дополнительные принадлежности для **xari**. Чтобы узнать более подробную информацию, зайдите на сайт [www.mimakids.com](http://www.mimakids.com) или обратитесь к поставщику.

Следующие дополнительные принадлежности уже есть в наличии, их можно приобрести отдельно:

- *Ножная муфта*
- *Антимоскитная сетка*
- *Набор переходников (BeSafe iZi Go, Besafe iZi Go Modular, Cybex Aton, Cybex Cloud Q, Maxi Cosi Cabrio, Maxi Cosi Pebble, Bebe Confort Pebble, Maxi Cosi Mico, Maxi Cosi Mico AP, Nuna Pipa)*
- *Зонтик*
- *Модная сумка для переодевания*
- *Подстаканник*
- *Подголовник для новорождённого*
- *Дорожная сумка*

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- *Чтобы содержать **xari** в превосходном состоянии, пожалуйста, регулярно выполняйте следующие действия.*
- *Ткани и пластмассы соответствуют самому высокому классу цветостойкости. Но длительное пребывание на солнце может вызвать преждевременное выцветание пластмассы и ткани.*

### ЧИСТКА ШАССИ

Смывайте песок и соль после нахождения на пляже. Очищайте шасси щёткой от грязи. После этого протирайте его чистой влажной тканью и мягким чистящим средством.

## СМАЗКА ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ

Периодически смазывайте колёса, шарниры и другие движущиеся детали, используя светлое масло или кремнийорганический спрей. Не используйте вязкую смазку, так как она будет притягивать грязь и песок, которые засоряют и повреждают движущиеся части.

### ОЧИСТКА СИДЕНЬЯ

Сиденье можно протирать влажной тряпкой и мягким моющим средством. Более устойчивые загрязнения можно оттереть с помощью ластика. Подушку сиденья и плечевые ремни можно снять (см. **рис. 17**) и стирать вручную. Пожалуйста, примите к сведению:

- максимальная температура воды 30°C
- не отбеливать
- не сушить в сушке
- не гладить
- не подвергать химчистке.

### ПРОВЕРЯЙТЕ ОСТАЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ

Время от времени проверяйте, чтобы не было ослабленных винтов, изношенных деталей, рваного материала и распущенных ниток. Обратитесь к продавцу, если вам понадобится ремонт или замена деталей.

## ГАРАНТИЯ

Данное изделие соответствует действующим требованиям безопасности и гарантирует отсутствие каких-либо дефектов с точки зрения качества материала и изготовления. Если при нормальной эксплуатации изделия возникнет какой-либо дефект в период действия гарантии, пожалуйста, свяжитесь с продавцом.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- Гарантийный период составляет 12 месяцев с даты продажи. После гарантийного срока ваш авторизованный сервисный центр Mima может взимать с вас плату за запчасти и ремонт вашего изделия Mima.
- На изделие не будет распространяться гарантия, если оно приобретено за границей. Данная гарантия не является повсеместной или универсальной. Все затраты на ремонт изделия в этих обстоятельствах должны оплачиваться потребителем.
- Чтобы гарантия была действительна, необходимо следующее:
  1. При покупке изделий MIMA требовать у продавца оригинальный, правильно и полностью заполненный гарантийный талон MIMA с уникальной серией, номером и голограммой, а при обращении по гарантии — предъявить его вашему продавцу.
  2. Предоставить оригинальный кассовый чек (товарную накладную) вашему продавцу.
  3. В письменной форме отправить на мейл вашему продавцу описание дефекта, вложить в письмо фото, видео, где можно увидеть и понять, в чём дефект.

### ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ

- Гарантия действует в отношении первоначального владельца изделия и не может быть передана следующему владельцу.
- Гарантия даёт право на ремонт, но не на замену или возврат товара.

Гарантия не действует в следующих случаях:

- Если изделие было модифицировано или отремонтировано третьей стороной.
- Если из-за экстремальных условий окружающей среды (повышенной влажности, соляного тумана, льда, снега) или ненадлежащего ухода на колёсах и шасси появилась коррозия или ржавчина.
- Если дефект был вызван ненадлежащим использованием или обслуживанием; или по иной вине пользователя, в частности, из-за несоблюдения инструкций по использованию, описанных в руководстве по эксплуатации.
- Если дефект был вызван дорожно-транспортным происшествием или при транспортировке авиа- и прочим транспортом.
- Если дефект появился из-за естественного износа при повседневном пользовании данным изделием.
- Если имеют место обесцвечивание или повреждение ткани из-за стирки, дождя или чрезмерного воздействия солнечных лучей.
- Если дефект возник в результате перегрузки (из-за превышения максимально допустимого веса для ребёнка или любых предметов при перевозке).



